



Con una aplicación informática pionera en este campo

El Hospital Arantzazu aplica las nuevas tecnologías a la práctica clínica

El Servicio de Urgencias del Hospital Arantzazu ha puesto en marcha una herramienta informática pionera en la aplicación de las nuevas tecnologías a la práctica clínica.

El Puesto Clínico Hospitalario permite la integración de todos los procedimientos de urgencias. En su implantación han trabajado también otros servicios como el Laboratorio, Radiodiagnóstico y

Admisión, así como la Dirección de Organización y Sistemas de Información.

Al ser una experiencia pionera, han sido numerosos los profesionales de distintos hospitales que nos han visitado para conocer el funcionamiento del nuevo sistema o que lo harán en breve.

6. orr.

Errehabilitazioko instalazio berriak

Hiru ospitaleen bat-egitearen ondorioz, Donostiako Ospitaletegiko Errehabilitazioko Zerbitzua ireki berri da. Ia 2000 metro karratutan hurrengoak daude: 230 metro karratuko gimnasioa, 3 mikrouhin-gela, 9 tratamenduko box, drainatze linfatiarako 2 gela eta pazienteentzako aldagelak.

5. orr.

SUMARIO

Agenda 2

Ospitaletegira egindako bisitak 4

Ayudas para investigación en oncología 4

Estudio sobre lubricación de prótesis de cadera 8

Diagnósticos prenatales citogenéticos 9



La Unidad de Semana responde a las expectativas 9

Berrikuntza ugari eskialdian 10

Angel Ispizua, ganador del V concurso de fotografía 11

Eguberrietako egitaraua 11

Elkarrizketa Ospitaletegiko Gerentearekin



Juan Jose Mujikak azaldu dizkigu Donostiako Ospitaletegiko zerbitzu-erakundeen bateratzearen ondorioz sortuko den ospitalearen helburu nagusiak. Kudeaketa klinikoaren aldeko apustua eta zerbitzu batzuen bat-egitea dira ospitale berriaren lehen-tasunak. Ospitale hau Osakidetzako zentro sanitario handiena izango da.

3. orr.

AITORPENAK



Gustavo Górriz, Jefe de Sección de Cirugía Plástica del Hospital Arantzazu, ha sido aceptado como **Fellow of the European Board of Plastic Reconstructive and Aesthetic Surgery (EBOPRAS)** de la Union Européen des Medecins Especialistes (UEMS). El examen se celebró en Nápoles y el Dr. Górriz obtuvo 22,2 puntos sobre 30.



Javier Arrieta, del Servicio de Nefrología del Hospital Arantzazu y Coordinador de Trasplantes del País Vasco, ha intervenido recientemente en una jornada de información y de intercambios celebrada en París el pasado 12 de diciembre en la que se planteó si el trasplante cuesta caro a la sociedad y en la que intervinieron especialistas de todo el mundo. El Dr. Arrieta habló sobre "La experiencia vasca: costes comparados del trasplante renal y la diálisis", defendiendo el trasplante renal como terapéutica más idónea y de menor coste, como demostró con datos objetivos recogidos en el País Vasco.

Margarita Lecuona, Cristina Ayala, Asunción Virto e Iván Carbajo, del Servicio de Rehabilitación del Hospital Arantzazu, han obtenido el premio al mejor vídeo en el IV Certamen de la Sociedad de Euskal Herria de Rehabilitación y Medicina Física, celebrado en Pamplona el pasado

mes de septiembre. En el trabajo han participado también profesionales del Laboratorio, Hematología, Psicología y Ashegui. El vídeo, realizado con la colaboración de la Unidad de Comunicación del Complejo Hospitalario Donostia, recoge todo el proceso de tratamiento de la hemofilia en Gipuzkoa.

SARI BANAKETA

Ignacio Venturak eta Alejandro Madrid-ek "Hilabeteko kasua" erradiologiako txapelketa irabazi dute eta 30.000 mila pezetako sari bana jaso dute material zientifikoa erosteko. Bigarren saria 20.000 pezeta bakoitzarentzat, material zientifikoa erosteko, Javier Zubeldiak Iñaki Hernández-ek jaso dute.

Gipuzkoako Ospitaleko Erradiologiako Zerbitzuak eta DO-ko Komunikazioko Unitateak antolatzen dute sariketa. Aurten baina Ospitaletegiko profesional guztiek izango dute parte hartzeko aukera.

Gipuzkoako Ospitaleko Hezkuntzako balantzearen aurkezpenean egin zen sari-banaketa. E.H.U-ko irakasle Miguel Etxenikeren, "Ezagutzak transmititzeko era berriak mundu sanitarioan" titulupeko hitzaldiak itxi zuen ekitaldia.

ERRETIRODUNAK

Egun hauetan egin dira Donostiako Ospitalegiko lau zentroetan erretiroa hartu dutenen omenezko agurrak. Orotara xx profesionalak hartu dute erretiroa 2000. urtean. Zorte ona opa nahi diegu guztiei hasi berri duten aroan.

luz erretiroa hartutakoak hurrengoak dira:

Aguilar, Dolores
Aguirrezabala, Francisca
Alaminos, Carmen
Allegue, Carmen
Arrillaga, M. Jesús
Artola, Elena

Artola, Juana
Belloso, Ramona
Borja, M. Luisa
Cárdena, Santiago
Carrillo, Arantza
Cue, Cándida
Díaz, José Luis
Echeveguren, M. Carmen
Echezarreta, Loinaz
Funez, F. Javier
Gil, Teresa
Gómez, Teresa
González, Manuela
Grao, M. Soledad
Hernando, Francisco
Iglesias, Félix
Iriondo, Casimiro
Izargaray, José Juan
Lizarrondo, M. Soledad
López, M. Teresa
Lozano, Pilar
Morán, Guadalupe
Munguía, Idoia
Muñoz-Baroja, M. Isabel
Querejeta, José Ignacio
Regodón, Enriqueta
Rodríguez, Asunción
Rodríguez, Trinidad
Ruiz, Gloria
Ruiz, Trinidad
San Martín, M. Teresa
Sanchez, M. Teresa
Sancho, Concepción
Sasiain, Carmen
Suarez, Joaquina
Suescun, Milagros
Urcola, Javier
Uribecheberria, Milagros
Urruzola, Mikel
Vaz, Concepción
Zabala, José M.



Edita

Unidad de Comunicación
Complejo Hospitalario Donostia

Diseño y coordinación

Manolo González

Relaciones Públicas

Marian Vázquez

Fotografía

Pedro Etxebeste



Dep. Legal: SS/904/2000

Juan José Mujika, Gerente del Complejo Hospitalario Donostia

"Apostamos decididamente por la gestión clínica"

Una vez finalizada la primera fase de creación del Complejo Hospitalario Donostia, con el diseño de la nueva estructura encaminada a la convergencia en un único hospital, se ha producido un relevo en la gerencia del CHD, cargo que desde hace poco más de dos meses recae en Juan José Mujika, hasta ahora gerente del Hospital Gipuzkoa, sustituyendo así a José Antonio Aguirre, que ha liderado el proceso de fusión en su primera etapa.

En breve, señor Mujika, el Consejo de Administración de Osakidetza tiene previsto acordar la desaparición de las organizaciones de servicios que forman el complejo y crear un único hospital, que se convertirá en el mayor centro sanitario de toda la Comunidad Autónoma del País Vasco...

Sin duda, la constitución de un hospital de esas características es importante, pero yo creo que aún lo es más que seamos capaces de ganarnos la confianza de los pacientes. Además del más grande tenemos que aspirar todos a que sea el mejor. No hay que olvidar que no partimos de cero, hay un prestigio y un saber hacer de nuestros hospitales que viene de lejos. La convergencia hay que entenderla, por tanto, como una oportunidad.

El proceso de convergencia ha tenido una primera fase que ha durado tres años y ha permitido encarar un proyecto planteado en varias ocasiones sin continuidad.

La labor realizada por José Antonio Aguirre ha sido ciertamente excelente y no era nada fácil, debido entre otras cosas a las diferentes culturas de cada centro. Es un camino que todavía hay que recorrer, pero se han asentado las bases que nos van a permitir ahora alcanzar ahora el objetivo propuesto. Ahora nos toca a nosotros llevar el proyecto adelante. Y empleo conscientemente el plural porque entiendo que un proyecto de esta envergadura y complejidad no es una tarea exclusiva de la dirección sino que debe ser una tarea de todos, cada uno desde su área de responsabilidad, desde su puesto de trabajo.



Juan José Mujika, Gerente del Complejo, durante su encuentro con jefes de servicio y mandos intermedios para presentar los proyectos de futuro.

¿Se puede hablar de un modelo para el nuevo hospital?

El que nos permita realizar la mejor labor asistencial, que es nuestra principal misión. Nunca hay que olvidar que nos debemos a la población y que nuestro principal esfuerzo debe dirigirse a mejorar cada día en la línea de calidad que Osakidetza ha implantado sobre la base de proyectos como Osasuna Zainduz. No tenemos que experimentar en este terreno pues existe un modelo de empresa.

Antes ya he dicho que no partimos de cero, hay detrás toda una experiencia. Incluso podemos hablar de una referencia en la creación del laboratorio único, cuyos resultados están a la vista. Una organización como la que se va a crear tiene, sin duda, ventajas competitivas a la hora de crear nuevas líneas de servicios, pero también se corre el riesgo de una estructura excesivamente grande.

Las estructuras muy pesadas no son aconsejables, pero una organización de ciertas dimensiones no tiene que conllevar por fuerza una estructura pesada. Además, tenemos que ser capaces de aprovechar las ventajas de lo pequeño y de lo grande.

¿Se puede hablar ya de líneas prioritarias de actuación?

Hay que apostar claramente por la gestión clínica. El Plan de Gestión contempla varios procesos que están ya en marcha, como la creación de un único Servicio de Urgencias y lo mismo se puede decir de Medicina Intensiva. También se ha priorizado la fusión de las Unidades de Gestión Sanitaria y la creación de un único archivo de historias clínicas que se está digitalizando.

Por lo que dice, se pone el acento en la atención asistencial.

Sin duda, porque es nuestra misión, los pacientes. Hay que liberar recursos y gestionarlos adecuadamente para dirigirlos a la atención asistencial. No hay que olvidar que la demanda es cada vez mayor y tenemos que tender hacia la especialización, pero en función de proyectos concretos.

Tengo la intención de mantener reuniones con los distintos servicios para conocer su opinión y las posibilidades existentes.

Ospitaletegira egindako bisitak

Azken hilabeteotan bisita ugari egiten ari dira Donostiako Ospitaletegiko zerbitzuetara. Bisiton helburua bere funtzionamendua ezagutzeta da, bereziki, laborategi bateratuarena eta Gipuzkoako Ospitaleko operazio-gelena. Hiru ospitaleen eta laborategien bateratze-prozesua ere ezagutu nahi da.

Kubako Errepublikako Osasun Publikoko ministro-ordeak, Julián A. Gárate-k, eta Inbertsio eta Mantentze zuzendariak, Carlos Angurell-ek, uztailen bisitatu zuten Donostiako Ospitaletegia bertatik jakiteko nola burutu den laborategi bateratuaren fusioa eta lortu diren emaitzak. Izan ere, Kubako Osasun Publikoko Ministerioa aztertzen ari da laborategi zentral bat sortzea, Habanaren inguruko 40 ospitalerentzat.

"Zuen esperientzia laborategia sortzean eta puntako teknologiak aplikatzean oso erabilgarria izan dakiguke Hermanos Ameijeiras Ospitalean laborategi handi bat sortzeko, 40 ospitaleri zerbitzua emango liekeena" esan zuen ministro-ordeak.

Gárate jaunaren hitzetan bisita oso probetxuzkoa izan da eta harriturik gelditu dira laborategiko funtzionamenduarekin, teknologi mailarekin



Julián A. Gárate, Kubako Errepublikako Osasun Publikoko ministroordea eta Carlos Angurell, Inbertsio eta Mantentze-lanetako zuzendaria, laborategira egindako bisitan.

eta pertsonal medikuaren zein teknikoaren profesionaltasunarekin.

Kubako ministro-ordeak bisitan zehar Ospitaletegiko gerentearen eta Laborategiko zuzendariaren laguntza izan zuen. PKO (Postu Kliniko Ospitalarioa) aplikazio informatikoaren erabilera ere erakutsi zitzaion. -Arantzazu Ospitaleko Larrialdietako Zerbitzuan duela gutxi jarri dena-, eta Gipuzkoako Ospitaleko operazio-gela berriak ere ezagutu zituen.

Buenos Aires-eko Udaleko ordezkariak Donostiako Ospitaletegia bisitatu dute

Azaroaren 6an eta 7an Buenos

Aires-eko ordezkariak, Argentinako hiriburuan osasun publikoaren erreforma bat egiten ari direla eta Donostiako Ospitaletegia bisitatu zuten, Euskadiko osasun sistema eta Osasuna Zainduz erreforma plana ezagutzeko.

Alberto Eurlekian doktorea, Buenos Aires-eko Santojanni Ospitaleko zuzendari nagusia, eta Tomás Di Pietro doktorea, Buenos Aires-eko Carlos Durand Ospitaleko zuzendari nagusia izan ziren ordezkariak argentinarraren buru gure artean egon ziren bi egunetan. Interes bizia adierazi zuten Donostiako Ospitaletegiko fusioaren aurrean ere.

99ko memoria

Azterapen pixka batekin bada ere, argitaratu da Donostiako Ospitaletegiko 1999. urteko Memoria, eta aurtengo nobedade bat dugu: Ospitaletegiko datu orokorrak lortzeko moduan sailkatu dira zerbitzuak.

Aurreko urteetan bezala, Intranet da memoriaren euskarri elektronikoen sarbidea.

Beste berritasun bat ere badakar memoria honek: ikerkuntza, kalitate, komunikazio, prestakuntza eta irakaskuntza, eta beste zenbait jarduerari buruzko atalak argitaratu dira.

Jarduera zientifikoaren berri izateko, Intraneten dago euskarri elektronikoa; formatu berria du, eta, horri esker, lehen baino erosoago eta azkarrago egin daiteke bilaketa.

Ayudas para investigación en oncología

De acuerdo con el convenio marco de colaboración en actividades de Investigación y Desarrollo en oncología en el territorio histórico de Gipuzkoa, suscrito por el Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y Kutxa, se han concedido ayudas a cuatro proyectos de investigación que suponen en total 5.650.000 pesetas.

Los proyectos que recibirán financiación son:

"Elaboración de un protocolo guía en urgencias oncológicas", proyecto elaborado por la Dra. Plazaola, del Instituto Oncológico de Medicina Nuclear, y en el que van a participar profesionales de dicho instituto, Complejo Hospitalario

Donostia, hospitales comarcales y Atención Primaria.

"Estudio comparativo entre TAC + gammagrafía con GA - 67 y PET", presentado por la Dra. Santesteban, del Instituto Oncológico, y la Dra. Rodríguez Antigüedad, del Complejo Hospitalario Donostia.

"Sensibilidad y especificidad de la PET en el estadije mediastínico de cáncer de pulmón no microcítico", presentado por la Dra. Egaña, del CHD.

"Evaluación de los cambios en la calidad de vida entre los pacientes tratados con braquiterapia para el cáncer de próstata localizado", presentado por la Dra. Fernández, del Instituto Oncológico.

Inauguración del Servicio de Rehabilitación del CHD

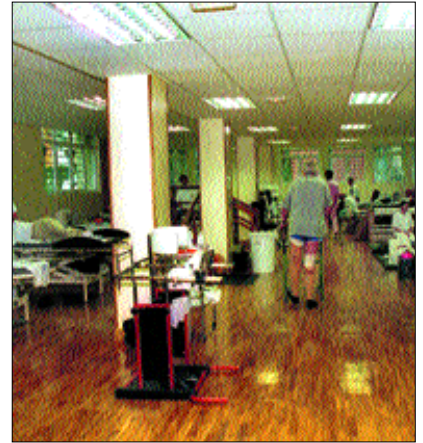
Fruto de la convergencia de los tres hospitales, se acaba de inaugurar el Servicio de Rehabilitación del Complejo Hospitalario Donostia que en sus casi mil metros cuadrados cuenta con un amplio gimnasio de 230 metros cuadrados, 3 salas de microondas, 9 boxes de tratamiento, 2 salas de drenaje linfático, además de vestuarios para pacientes.

Las nuevas instalaciones suponen una notable mejora tanto para los pacientes como para los propios profesionales, con una adecuada organización de los 5 despachos médicos, sala de reuniones y espacios amplios para recepción, vestuarios del personal o almacenaje.

La entrada del nuevo servicio está ubicada frente a Urgencias del Hospital Arantzazu.

El Gerente del Complejo Hospitalario Donostia, Juan José Mujika, se mostró satisfecho por la mejora que supone para los pacientes y el entorno de trabajo, felicitando al equipo responsable de las obras por haber cumplido los plazos previstos, lo que parecía difícil de conseguir.

El Jefe del servicio de Rehabilitación del CHD, Juan Jesús Isturiz, ha señalado a esta revista que la mejora de las instalaciones junto a la profesionalidad contrastada de la convergencia de los tres servicios, supone una garantía en la calidad asistencial.



Sarbide berria Ama-haurrentzakora

Datozen egunetan bukatuko dira Gipuzkoako Ospitaleko aurreko aldeko biribilguneko hobekuntzalanak. Lan hauei esker eraikuntzako 3 solairuetan itxarongela berriak egin ahal izango dira.

Beste alde batetik, betiko itxi dira Osatek-eko eta Ama-haurrentzako eraikuntzako larrialdietarako sarreak. Orain Arantzazu eta Gipuzkoako ospitaleak batuko dituen azpiko sarbide bat egiten ari da.

Behin betiko sarrera Gipuzkoako Ospitaleko aparkalekuaren eta Larrialdien artean doan errepidetik burutuko da.

Hernanitik datorren errepidean bi bide egingo dira: bata aparkalekura sartzeko eta, bestea, Osatek-era eta Ama-haurrentzako eraikuntzako Larrialdietara joateko.

Las nuevas tecnologías al servicio de la actividad asistencial

Desde el pasado 1 de mayo el Servicio de Urgencias del Hospital Arantzazu dispone de una aplicación informática para su práctica clínica, denominada "Puesto Clínico Hospitalario" (PCH), que ha permitido informatizar todos los procedimientos del servicio. El sistema, que supone una experiencia pionera en este campo, y en el que han trabajado diversos servicios del hospital y la Dirección de Organización y Sistemas de Información, facilita y agiliza los diferentes procedimientos que se realizan en Urgencias.

En el momento que en Admisión de Urgencias se procede a la recogida de los datos de identificación del paciente, se pone automáticamente en marcha el proceso. Médicos y enfermeras se incorporan al sistema identificándose mediante una clave individual. El sistema está estructurado en diferentes niveles de acceso preestablecidos según la clave utilizada.

Las nuevas aportaciones

La petición de pruebas es uno de los aspectos que más se simplifica. En el caso de Radiología, por ejemplo, la solicitud de pruebas se hace por medio de una figura anatómica en lugar del sistema anterior de volantes, en el que había que leer con atención las diferentes peticiones para encontrar las pruebas solicitadas.

En el caso del laboratorio los volantes se elaboran en el propio acto médico de acuerdo con las necesidades del paciente siendo posteriormente introducidas en su sistema directamente por medio de un lector óptico.

Las localizaciones por medio de buscas se pueden activar directamente desde el ordenador. El especialista, llamando a un número previamente prefijado, recibe toda la información disponible del paciente, sabiendo en todo momento quién es el médico de urgencias responsable del paciente por si fuera necesario información complementaria.

Otra ventaja substancial del nuevo



sistema es que la Hoja de Atención Urgente o Informe de Urgencias se elabora de forma mecanizada, gracias a herramientas de ayuda que permiten incorporar a dicho informe de forma sencilla y rápida datos de otros o del mismo episodio. El resultado de esta innovación es que la práctica totalidad de los informes se realizan actualmente mediante este sistema.

El PCH cuenta también con otras ventajas como la posibilidad de reconstruir minuciosamente los episodios, ya que al introducir claves de acceso, el sistema archiva esa información y se puede conocer quién ha intervenido, qué ha realizado y cuándo lo ha hecho.

Mediante impresoras de doble bandeja, el ordenador selecciona el tipo de receta (pensionista o en situación laboral activa), identifica tanto al

paciente como al médico, que únicamente prescribe la medicación y firma la receta, evitándose así un proceso que anteriormente era laborioso y planteaba la posibilidad de errores por la transcripción manual de la medicación.

Otra de las novedades que incorpora el Puesto Clínico Hospitalario es la alarma epidemiológica. Todos aquellos pacientes portadores de microorganismos detectados por el laboratorio y que pueden ser peligrosos para otros pacientes en el ámbito hospitalario son identificados en Urgencias, informando al médico de la necesidad de aislamiento y otras medidas a adoptar.

Primeros resultados

Después de varios meses de formación y pruebas, el sistema se puso en marcha gracias a la dedicación de los profesionales del Servicio de Urgencias, que en todo momento han sido conscientes del esfuerzo inicial a realizar pero también de las ventajas que suponía el nuevo sistema.

A los cuatro meses de su puesta en funcionamiento, la aplicación era ya utilizada por más de 200 médicos y el alto nivel alcanzado ha servido para, entre otras cosas, eliminar siste-

Sistema berriak interes ugari piztu du

PKO-ren ezarpenaren erronketako bat bere izaera berritzailea izan da. Izan ere, ez da prozeduren aplikazio integraletako antzeko esperientziarik ezagutzen inongo larrialdi zerbitzutan. Gauzak horrela, ospitale batzuek interesa adierazi dute sistema berriaren gainean: Mendaroko, Virgen del Caminoko, Nafarroako, Bidasoako eta Txagorritxuko ospitaleetako ordezkariak Arantzazuko Larrialdietako Zerbitzua bisitatu dute, PKO-ren aplikazioa zein funtzionamendua ezagutzeko.

Hainbat herrialdetako agintariek ere, ospitaletegia bisitatu

dutenean, interes berbera erakutsi dute: Kubako Errepublikako Osasun publikoko ministro-ordeak, Julián a. Gáratek, Buenos Aires-eko Santojanni eta Carlos Durand ospitaleetako zuzendari nagusiek, eta Oscar Feok, Venezuelako Errepublikako Bolibarianako Gizarte Segurantzako Batzorde presidentzialeko kideak, eta orain Osasun ministro denak, hain zuzen.

Datozen hilabeteetan bisita hauei jarraipena emango diete, besteak beste, Gregorio Marañón-eko eta Bartzelonako Klinikoko kideek.

máticamente la hoja de atención urgente, tal y como se conocía hasta ahora, así como otros documentos como los volantes de ambulancias o las órdenes de ingreso, que ahora están integradas en el sistema en formato electrónico.

Primeras conclusiones

- ✓ Reduce la burocracia asociada al proceso, eliminando papeleos, identificación permanente de cada documento, etc.
- ✓ Facilita la petición de pruebas complementarias.
- ✓ Mejora y hace posible la legibilidad de los documentos tanto para los pacientes como para los profesionales sanitarios.
- ✓ Refuerza el trabajo en equipo y las relaciones con otros servicios, incluso con otros hospitales.
- ✓ Ordena y coloca a cada uno en su sitio dentro del proceso asistencial.

La participación de otros servicios

La aplicación del PCH ha supuesto un trabajo coordinado con otros servicios también implicados en los procedimientos que se atienden en Urgencias.

Para el Laboratorio Unificado, su puesta en marcha ha supuesto ordenar el proceso analítico "al quedar perfectamente establecidas en el programa la ejecución de las labores a realizar, con el número de historia, quién solicita la prueba, diagnóstico.. en una palabra, la cumplimentación es ahora perfecta", según indica Jose Agustín Agirre, Director del Laboratorio.

En base a la experiencia de este primer año, Agirre afirma que el nuevo sistema ha reducido sensiblemente los márgenes de error y la fluidez del proceso ya que la persona que realiza la extracción pone la etiquetas con el número de identificación y las envía al laboratorio. El sis-

tema registra automáticamente la hora de la extracción. También supone una reducción de las labores administrativas y, por tanto, más rapidez en la respuesta.

Otro servicio igualmente implicado en el PCH es Admisión. Elena Elósegui, jefe de la Unidad de Gestión Sanitaria del Hospital Arantzazu, valora muy positivamente la aplicación informática "porque nos permite saber, a tiempo real, la situación de los pacientes de Urgencias: ubicación, si están pendientes de cama, si tiene prioridad.. en una palabra la presión de Admisión".

Al mismo tiempo, Admisión ha implantado también su PCH como experiencia piloto con lo que puede conocer la demanda de camas desde Urgencias, los traslados y las altas disponibles. "Es, dice la Dra. Elósegui, un avance importante pues nos permite gestionar las camas del hospital a través de información a tiempo real".

Agustín Oñatibia, Jefe del Servicio de Radiodiagnóstico del Hospital Arantzazu valora el nuevo sistema desde una doble ventaja ya que "mejora la organización del trabajo al poder prever el trabajo en función de la demanda que nos llega a través del PCH y agiliza la transmisión de información, ya que desde Urgencias pueden acceder al informe radiológico nada más elaborarse en el ordenador".

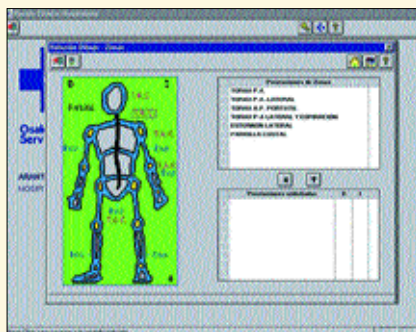
Otra novedad importante del PCH es la larma epimiológica, en cuya aplicación han colaborado tanto el Laboratorio como la Unidad de Enfermedades Infecciosas. Miguel Angel Von Vichman, responsable en la UEI de la alarma epidemiológica, explica que el PCH "facilita el control de la infección nosocomial ya que mediante un sistema de claves informáticas se identifican a pacientes portadores de bacterias resistentes y se pueden adoptar medidas preventivas desde el ingreso. Además, el sistema garantiza en todo momento la privacidad de la información".

Esperientzia aitzindaria

Postu Kliniko Ospitalarioa informazio-sistemetan egindako modernizazioarako egitasmo baten azken urratsa da. Azken bi urtetan burututako prozesua izan da eta bere bidez garatutako aplikazio informatikoak egokitu dira Larrialdietako Zerbitzura. Prozesu honi esker erakunde osoaren beharrezko informatizazioak aurrera egin du, jardura klinikoarekin lotura zuzenena duten arloak ere baskatuta.

"Gure lana da - Antolakuntzako eta Informazio sistemen zuzendari Iñaki Dorronsorok esaten digu - esperientzia gutxi dauden ingurune batean informazioko teknologia berriek eskaintzen dituzten aukeraz baliatzea. Hori dela-eta estandarizaturik ez dauden arazoak irtenbidea eman behar izan diegu".

Dorronsororen esanetan, "zailena izan da alderdi praktikoenak bilatuz teknologia berrien posibilitate guztiak eta profesionalen kultura eta erakundearen egitura ezkontzea. Kontuan izan behar da informazioa, diag-



nostikorako izan edo balio terapeutikoa izan, funtsezko osagaia dela oso delikatuaren osasun arloan".

PKO-ren ezarpenak informazioaren transmisioaren kalitatea eta azkartasuna hobetzen ditu, batzuetan prozesuak berriro definitu behar izan direlarik sistemaren abantaila guztiak erabiltzearen.

Zirkuituak eta prozedurak adosteko parte hartu dute zenbait zerbitzuek eta, beraz, lan koordinatua izan da.

Foro sanitario

La próxima sesión virtual interactiva de Foro Sanitario, que se celebrará el próximo día 27 de febrero, a las 13:30 horas, en el Salón de Actos del Hospital Arantzazu, tratará de las Enfermedades tropicales importadas.

El programa previsto incluye temas como la patología tropical importada; vacunaciones, quimioprofilaxis de malaria; screening tropical al retorno y patologías tropicales importadas de interés hospitalario, así como enfermedades de transmisión sexual.

Participarán como ponentes Jordi Gómez i Prat, Raisa Morales Martínez, Begoña Treviño Maruri, Juan Cabezos Oton y Marisa Ros Collado.

Otros temas previstos para los próximos meses tratarán de cuidados de enfermería para pacientes traqueotomizados, envejecimiento renal y eutanasia.

ARANTZAZU

Estudio sobre lubricación de prótesis de cadera

El trabajo Estudio de lubricación de las prótesis de cadera, realizado conjuntamente por el Servicio de Traumatología del Hospital Arantzazu y Tekniker, ha sido galardonado con el Premio de Investigación de la Sociedad de Cirugía Ortopédica y Traumatología.

El estudio analiza, desde un punto de vista físico, si el lubricante que produce el organismo en las articulaciones al implantar una prótesis es o no efectivo y las posibilidades de mejorarlo.

Se han estudiado diferentes tipos de líquido sinovial de distintas enfermedades y de pacientes sanos, valorando la capacidad de lubricación que tienen sobre la prótesis, además de comparar sus cualidades con lubricantes artificiales empleados habitualmente en la industria.

El trabajo concluye que el líquido sinovial de las articulaciones sanas y el que proviene de determinados tipos de artrosis es tan buen lubricante como el mejor de la industria. Por el contrario, el que se produce en la artritis reumatoide y en artrosis en las que predomina el proceso inflamatorio es muy mal lubricante.



BIBLIOTECA

Balantze hidroelektrolitikoaren Eskuliburua



Alex Elozegi medikuak, Arantzazu Ospitaleko Nefrologiako Zerbitzuak, idatzi du "Balantze hidroelektrolitikoaren Eskuliburua". Eskuliburu honekin asaldura hidroelektrolitikoaren etiologiaren eta fisiopatogeniaren oinarriko kontzeptu batzuekin izaten diren zalantzak argitu nahi dira. Azalpen teorikoez gain, eskuliburuak adibide praktikoa asko biltzen ditu, ulermena errazteko. Liburuak euskaraz ere argitaratzeko asmoa dago.

Balantze hidroelektrolitikoaren Eskuliburua

Alex Elozegi. Arantzazu Ospitaleko Nefrologiako Zerbitzuak
Argitalpena: Donostiako Ospitalegia

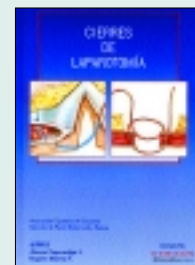
Hematologiako protokolo berriak eta berrikuspenak



Arantzazu Ospitaleko Hematologia eta Hemoterapiako Zerbitzuak argitaratu du "Hematologiako protokolo berriak eta berrikuspenak". Asistentziako hematologia eguneratua praktikara eramaten da, eta horretarako beharrezkoa da protokoloak etengabe berrikustea. Iaz leuzemia akutu ez linfoblastikoaren protokoloa berrikusi zen, eta sorta honetan argitaratu zen. Aurten leuzemia akutu linfoblastikoaren txanda da. Bi argitalpenekin gaixotasunak pairatzen dituzten kalitatezko asistentzia bermatu nahi da.

Hematologiako protokolo berriak eta berrikuspenak
Arantzazu Ospitaleko Hematologia

eta Hemoterapiako Zerbitzuak Argitalpena: Donostiako Ospitalegia



Laparotomiako itxiera

Álvarez Caperochipi medikuak argitaratu berri du, Higuero medikuarekin batera, Laparotomiako itxierari buruzkoa. Teknika honekin gertatzen diren konplikazio ugariak buruzkoa da, horien artean eten %8 eta %10ren artean.

Liburuak oraingo emaitzak hobetu nahi ditu eta jokaera gida bat izan abdomeneko paretari dagokionez.

Francisco Javier Álvarez Caperochipi
F. Higuero Moreno
Argitalpena: Ethicon

LUD

Diagnósticos prenatales citogenéticos

El Laboratorio Unificado Donostia pondrá en marcha próximamente una nueva línea de servicios dirigida a citogenética y genética molecular, reagrupando en este último caso la actividad que se venía haciendo en este campo en el CHD.

Actualmente se está finalizando la instalación de los equipos y la formación de los profesionales, y para abril está previsto comenzar a realizar el diagnóstico prenatal citogenético.

En el futuro se pretende atender la demanda existente de pruebas diagnóstica genéticas, dando así soporte a servicios como pediatría, neurología o hematología, con la ventaja de realizar las pruebas en el propio laboratorio, lo que en opinión de Raúl Sanz, biólogo que se incorpora al LUD, "supondrá un mejor servicio por la rapidez y la cercanía, además del ahorro de costes".

El equipo profesional que inicia esta nueva actividad está compuesto por un biólogo, Raúl Sanz; una técnica de laboratorio, Teresa Alonso y una ATS de laboratorio, Arantxa Sánchez.

Las nuevas instalaciones contarán con la más avanzada tecnología.

GIPUZKOA

La Unidad de Semana responde a las expectativas

Más de 2.500 pacientes mensuales han sido atendidos en la Unidad de Semana del Hospital de Gipuzkoa inaugurada el pasado mes de mayo. Esta unidad de enfermería supone importantes ventajas para los pacientes y para las profesionales de enfermería que atienden la unidad.

Para los pacientes, la estancia en el hospital se reduce sensiblemente o incluso se evita, en función de la patología, pudiendo regresar a su domicilio en el mismo día. Para el equipo de enfermería, la planificación de los procesos, sabiendo la hora y el día de ingreso, la estancia aproximada y la hora de la intervención quirúrgica o del tratamiento, permite mejorar la atención a los pacientes, además del trabajo previo de estandarización de procesos y de protocolización que se ha realizando consensuadamente con los diferentes servicios médicos.

La Unidad de Semana está dividida en dos áreas perfectamente diferenciadas con una supervisora común: Unidad de Corta Estancia y Unidad de Cirugía sin ingreso.

La Unidad de Corta Estancia, compuesta por un equipo profesional de 5 enfermeras y 4 auxiliares de enfermería permanece abierta ininterrumpidamente desde el lunes a las 7:30 hasta el viernes a las 22:00 horas. Dispone de 18 camas, individuales y dobles, y atiende ingresos de cirugía programada -con



una estancia de entre 24 y 72 horas, radiología diagnóstica y radiología intervencionista.

La Unidad de Cirugía Sin Ingreso, cuyo equipo profesional lo componen 2 enfermeras y 2 auxiliares de enfermería, también funciona de lunes a viernes, pero con horario diario de 7:30 a 22:00 horas y está dirigida a ingresos de 6 a 12 horas, por lo que los pacientes regresan a su domicilio en el día. Dispone de 4 sillones y 6 camas, con ingresos predominantemente de oftalmología, cirugía menor programa y ciertos tratamientos.

En los primeros meses de funcionamiento, la Unidad de Semana demuestra con cifras la idoneidad de este tipo de unidades de enfermería, ya que, por poner un ejemplo, la media de ingresos mensual en la UCE ha pasado de 150 en el primer mes de actividad a cerca de 200 en la actualidad. Por su parte, la UCSI tiene una media de 75 pacientes por mes atendidos en camas y 140 en sillones.



Beatles, números 1

Lejos de caer en el olvido, los Beatles siguen de permanente actualidad. Un libro con su frenética historia y un cd con los títulos que llegaron al primer puesto de las listas son algunas de las novedades que se han lanzado las pasadas navidades.

El año que viene se cumplirán 40 años de la grabación y lanzamiento de "Love me do", el primer disco que el grupo de Liverpool sacó al mercado y que constituyó una auténtica revolución.

Con el paso del tiempo, lejos de perder vigencia, la música de los Beatles mantiene toda la frescura y el vigor, además de ser ya un documento histórico de toda una generación. Este cd recoge algunas de las mejores canciones de los Beatles, pero los buenos aficionados, quienes vivieron con intensidad los años 60, preferirán reponer su colección y aprovechar las ventajas de los nuevos sistemas de reproducción para disfrutar de nuevo con álbumes que han marcado toda una época.

Berrikuntza ugari eskialdian

Eskizaleentzako garaia iritsi da dagoneko. Eskiatzeko aroan sartuta gaude eta, urtero bezala, aukeratu behar dira estazioak, hotelak, garraiobideak eta, baita ere, ekipoa bera, merkatura gauza berri asko atera dira eta.

Eskiatzeko ekipoiari dago-kionez, aurten beren arintasun eta fidagarritasunarengatik aipatzekoak dira fijazio eredu berriak, baita ere ibilbidea errazten duten eskiak.

Eskizaleek izaten dituzte beren gogoko estazioak eta, horregatik, merezi du gipuzkoarrek gehien erabiltzen dituzten estazioetan egindako berrikuntzak aipatzea.

Baqueira-Beret, Lleidan, gure aldeko bisitari gehien dituen omen da. Iaz marka guztiak hautsi zituen 800.000 eskiatzaile biltzean. Aurten berrikuntza gehien eskaini dituen da: pistako 100 hektarea gehiago eta 3 igogailu berri.

Orain arte erabili gabeko hainbat hegi zabaldu dira, errepidearen gainetik bailara zeharkatu eta Cap de



Eski-estazioetan gauza berri ugari egin da aurten zaleak erakartzeko.



Blanhiblar-eraino (2.245 metro) igotzen den teleaulki azkar bati esker. Baqueira-Beretek, elur artifizialeko Espainiako instalakuntzarik handiena du. Iaz bere 460 kanoiek pistako 77 km-etatik 19 elurrez bete zituzten.

Aragoiko Formigal-ek ere aurten Formigal Txartelarekin apustu handia egin du (igogailuetara igotzeko esku libre-tako sistema). Mikrotxip batekin instalakuntzetara sar zaitezke txartela tornutik sartu edo detektatzailetik pasatu gabe. Berrikuntza honekin itxaronilarak saihestuko dira.

Cerler estazioak, Huescako pirinioan, haurrentzako zinta garraiatzaile bat abian jarri du.

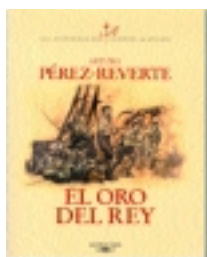
Valgrande-Pajares-en, Asturiasen, elurreko taulazale amorratuentzako half-pipes bat (tutuerdiak) ipini dute.

Negu honetan bertan Pal eta Arinsal estazioak batuko ditu teleferiko batek bere eski eremuak bateratuz. Pal, bere malda arinengatik, ezin egokiagoa da familiako eskia egiteko. Familiako eskiari gagozkiola oso kontuan hartzeko da Panticosa ere, Huescako pirinioan. Panticosak bere XXX. urteurrena egin du eta 1900 metrotan, Telekabinatik jaisten den gunean, zerbitzu-eraikina ireki du.

Aparteko berrikuntzarik gabe, baina bere hurbiltasunarengatik ez da ahaztu behar, Arette-La Pierre St Martin, 6 urtetik behekoentzako igogailuak doan eskaintzen dituen eta salneurri oso egokiak estazio handien aldean. Eta hasberrientzat Alto Campoo dago, Kantabriar, estazio txikia baino paisaia ederrekoa.

La vuelta del capitán Alatríste

En 1996, Arturo Pérez-Reverte inició una serie de novelas sobre el capitán Alatríste con un éxito sin precedentes. "El oro del rey" es el cuarto volumen de la serie y la última obra del reportero, que tiene en su haber títulos que han conquistado el mercado como "El maestro de esgrima", "La Tabla de Flandes", "Territorio Comanche" o "La Piel del Tambor". En "El oro del rey" Pérez-



Reverte nos traslada a Sevilla en el año 1626 para vivir nuevas aventuras, en este caso de contrabando del oro que los galeones españoles traen de las Indias.

Ángel Ispizua, ganador del concurso de fotografía



Ángel Ispizua, otorrinolaringólogo del Hospital de Gipuzkoa, ha sido el ganador del V Concurso de Fotografía del Complejo Hospitalario Donostia por su obra "Nuruzti", que muestra una singular imagen de Zumaia.

El segundo premio lo ha obtenido Marian Martínez, administrativa de la planta 4ª 2ª del Hospital Arantzazu, con su fotografía "Quietud" y el tercer premio, Carlos Montiel, del Servicio de Mantenimiento del Hospital de Gipuzkoa, por "Cualquier viaje puede estar lleno de sueños".

El concurso ha estado patrocinado por Fotokai y los premios, que se entregaron el pasado 2 de diciembre, consisten en bonos de compra por valor de 25.000, 15.000 y 10.000 pesetas respectivamente.

ETBrako saioa

Euskal Telebistak laster eman- go du 35 ataleko saio bat Euskadiko sanitare publikoari buruz. Atal horiek Gestmusic ekoizpen-etxea filmatzen ari da Donostiako Ospitale-egian eta Gurutzetako Ospitalean.

Saioak "Ospitalea" titulua izango du eta apirilean eman- go dute. Bere helburua Osakidetzak bere bezeroei eskaintzen dien atentzioaren maila azpimarratzea da.



Eguberrietako egitaraua

Abenduaren 19tik hasita, Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoen saioekin, egitarau aberatsa antolatu da Eguberrietan urtero bezala. 2001ko urtarrilaren 12ra arte Donostiako Ospitale-egitik igaro dira Louvier's Antzerki Taldea, Ronald McDonald's, Lamiak ipuin-kontalariak, Zuhaitz Dantza Taldea, Behibi's Taldeko txotxongi- loak, eta Txotxongilo Taldea.

Ez zuten huts egin Olentzarok, Aita Noelek eta Errege magoek, eta den- denei, gazteei zein helduei, alaitasuna eta opari asko ekarri zizkieten.

Beste alde batetik, 4. 3. Unitatea eta AHALU izan dira aurten apaintze-sarike- taren irabazleak. Eguberriko saskia, berriz, zozketaz, Mantentze-Zerbitzuari suer- tatu zaio.

Margo erakusketako VI. Edizioa, Ospitaleko langileen arte-lanekin egindakoa, ire- kita egon da abenduaren 18tik urtarrilaren 15era arte, eta bisitari asko izan ditu.